



CENTRALA ARTYLERYSKA

(Obiekt nr 1005)

Artillery Command Post (Object no 1005)

● Artilleriezentrale (Objekt Nr. 1005)

27. Bateria Artylerii Stałej (1955-1977)

27th Fixed Artillery Battery

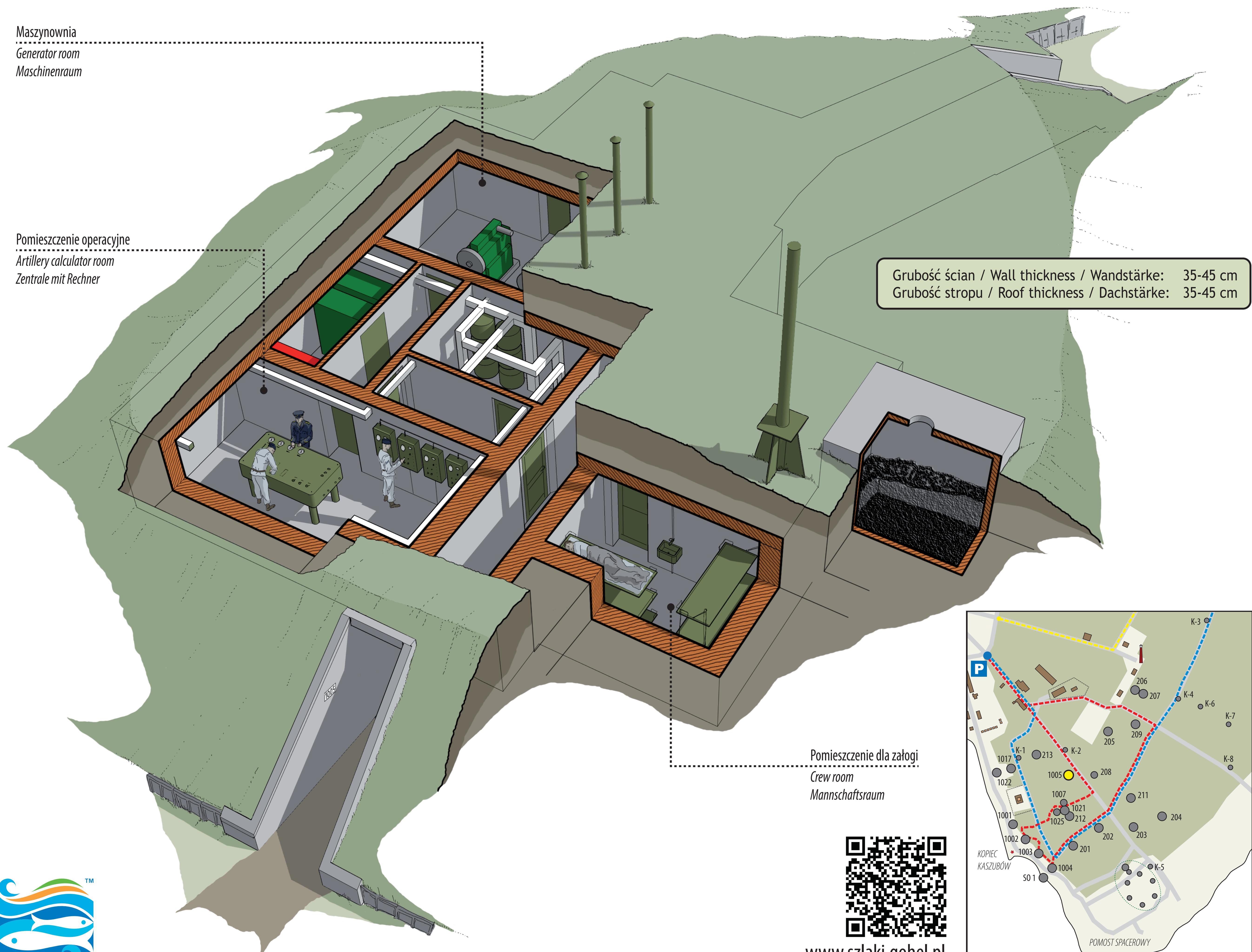
● 27. Feste Artilleriebatterie

Maszynownia
Generator room
Maschinenraum

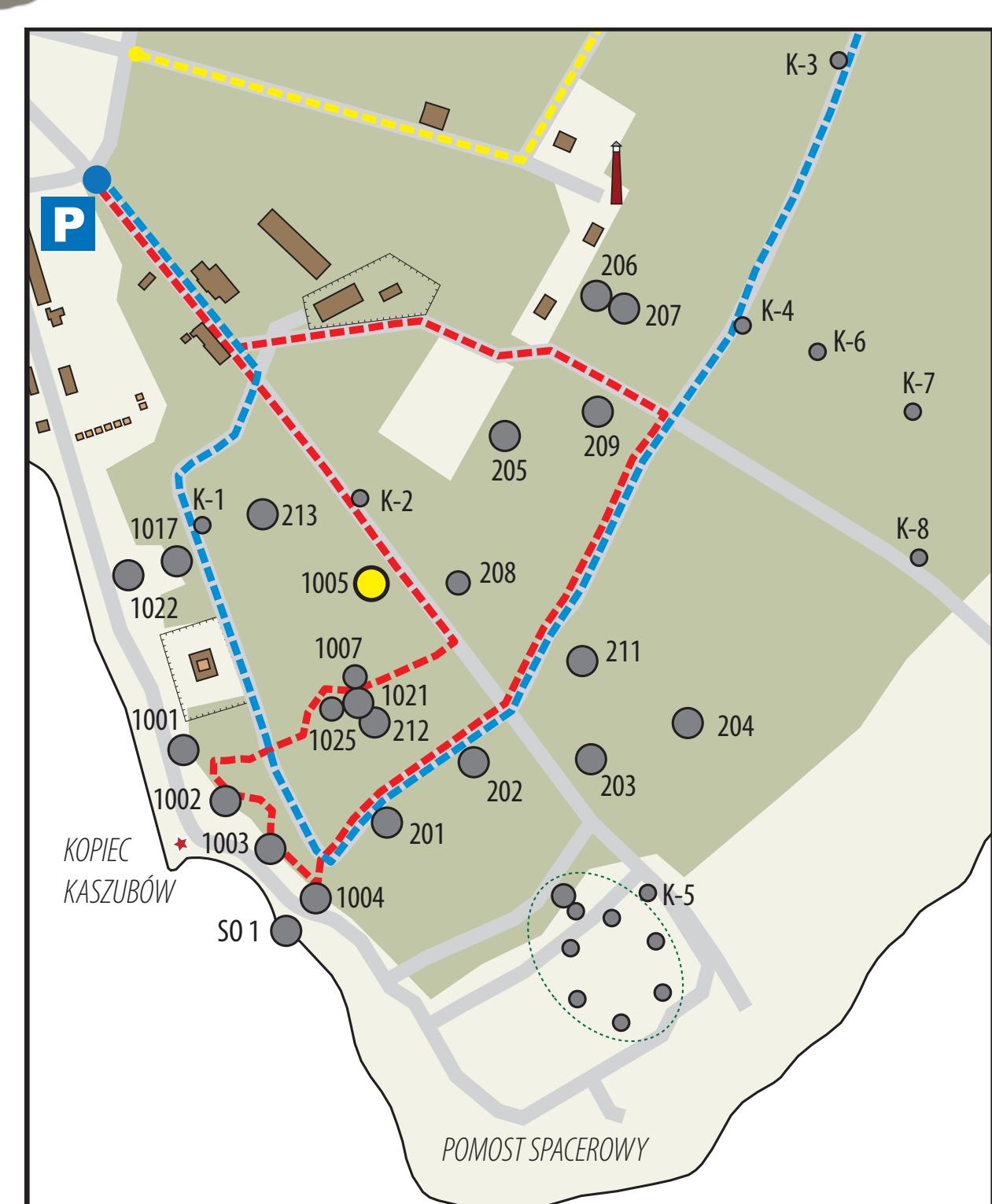
Pomieszczenie operacyjne
Artillery calculator room
Zentrale mit Rechner



PROGRAM PROMOCJI MIASTA HELU



Jednokondygnacyjny schron lekkiej konstrukcji zbudowany w 1957 r. Dzięki zamontowanym tu przelicznikom wyliczano automatycznie nastawy na działa, które zapewniały celny ogień. Obiekt składał się z dwóch części rozdzielonych korytarzem-przelotnią. Większa mieściła najważniejsze pomieszczenia: centralę z przelicznikami artyleryjskimi, maszynownię z dwoma generatorami oraz salę z urządzeniami filtrowentylacyjnymi. Mniejsza część - pomieszczenia socjalne dla załogi: salę dla 6 marynarzy zmiany dyżurnej, węzeł sanitarny i kotłownię. Obiekt był gazoszczelny, dzięki czemu mógł pełnić swoją funkcję bez względu na skażenie chemiczne i radioaktywne. Zasilanie obiektu wodą zapewniał znajdujący się w pobliżu rezeruar o pojemności 11m³.



A single level shelter of light construction built in 1957. It was made up of two parts separated by a corridor. The larger part housed the most important quarters: an artillery calculator room, an engine room with two generators, as well as a filter ventilation chamber. The smaller part housed crew social quarters: a hall for 6 seamen, a sanitation facility, and a boiler room. The object, being gas proof, could function regardless of chemical or radioactive contamination. The object's water supply was provided by the nearby 11m³ reservoir.

English

Der Bunker hatte leichte Konstruktion und bestand aus zwei Teilen, die durch einen Korridor getrennt waren. Im größeren Teil gab es die wichtigsten Räume: Zentrale mit Artillerierechnern, Maschinenraum mit zwei Generatoren und ein Raum mit Lüftungsgeräten. Im kleineren Teil gab es Sozialräume für die Besatzung: Raum für 6 Matrosen, Sanitärrstation und Kesselhaus. Das Objekt war gasdicht, deshalb konnte es seine Funktion unabhängig von der chemischen oder radioaktiven Verseuchung erfüllen.

Deutsch